SONY

4-441-668-**12**(2)

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Mode d'emploi

©2012 Sony Corporation Printed in China

MDR-RF855RK

English Wireless Stereo Headphone System

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

As the main plug of AC power adaptor is used to disconnect the AC power adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

The nameplate of transmitter is located on the bottom exterior.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

CE

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
For details, please access the following URL :
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Checking the included items

Transmitter TMR-RF855R (1)

Headphones MDR-RF855R (1)

AC adaptor (1)

Connecting cable (stereo mini plug ⟷ pin plug × 2), 1 m (1)

Rechargeable nickel-metal hydride battery (BP-HP550-11) (1)

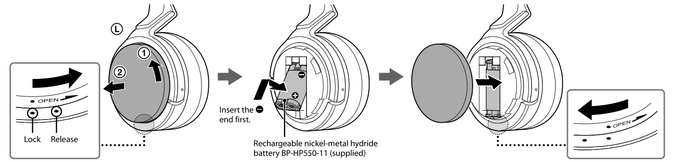
Features

Thank you for purchasing the Sony MDR-RF855RK Wireless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.
Some features are:
– Wireless headphone system with long battery life and 100 m range
– Hassle-free recharging by placing the headphones on the transmitter
– 40 mm driver units for deep bass response
– Auto power on/off function for longer battery life
– Battery playback time up to 18 hrs with rechargeable batteries or 28 hrs with Sony alkaline batteries

How to use

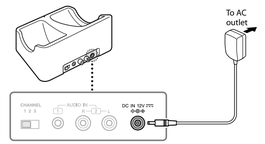
1 Insert the supplied rechargeable battery BP-HP550-11 into the left housing of the headphones.

Observe the correct polarity when installing battery.

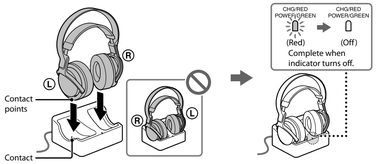


2 Connect the AC adaptor.

Insert the plug firmly.



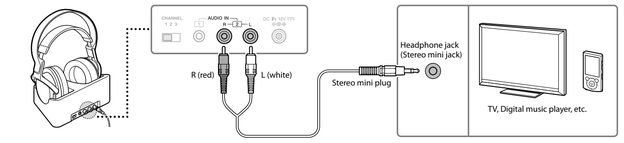
3 Charge the headphones.



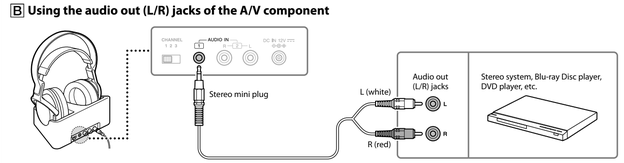
4 Connect the A/V component, following hookup A or B below.

Insert the plug firmly.

A Using the headphone jack of the A/V component



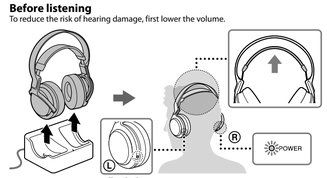
B Using the audio out (L/R) jacks of the A/V component



5 Wear the headphones.

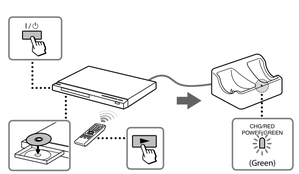
Before listening

To reduce the risk of hearing damage, first lower the volume.

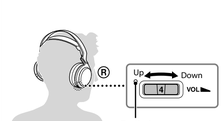


6 Start playback of the A/V component.

The POWER/GREEN indicator of the transmitter lights up green.

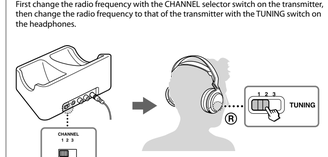


7 Adjust the volume.



If you cannot receive a clear audio signal

First change the radio frequency with the CHANNEL selector switch on the transmitter, then change the radio frequency to that of the transmitter with the TUNING switch on the headphones.



After use

The headphones automatically turn off when they are taken off (Auto power on/off function).

About auto power on/off function

When you put on the headphones, the headphones' power turns on automatically. Wear the headphones vertically on your head so that auto power on function is properly activated.
The headphones automatically turn off when they are taken off.
Do not pull up the self-adjusting band when not in use, this will consume the battery power.

About sending RF signals

The transmitter starts sending RF signals automatically when it detects an audio signal from the connected component.
Note that;
– Noise may occur depending on the transmitter position and room conditions. It is recommended to place the transmitter in a location that produces the clearest sound.
– If the transmitter is placed on a metallic table, you may hear noise, or the reception range may decrease. Do not place on a metallic table.

If low signal or no signal is input for about 5 minutes

If low signal is input for about 5 minutes, the transmitter turns off automatically*. If the volume of the connected A/V component is too low, the transmitter may also turn off. When low signal is input, the POWER/GREEN indicator of the transmitter flashes green for 5 minutes, then turns off. In this case, raise the volume of the connected A/V component within the range where the sound is not distorted, then lower the volume of the headphones.
The transmitter may also turn off if no signal is input for about 5 minutes. The POWER/GREEN indicator of the transmitter flashes green for 5 minutes, then turns off. The transmitter restarts after receiving an audio signal again.
* If signal noise is output from the connected A/V component, the transmitter may not turn off, even when no audio signal is input.

Tips for charging

Charge supplied battery first

The supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is not charged from the first time you use it. Be sure to charge them before use.

About auto charge function

Placing the headphones on the transmitter automatically turns them off, then charging starts. This eliminates the need for turning on/off every time you wear and take off the headphones.

If CHG/RED indicator does not light up red

– Check if the right and left headphones are rested on the transmitter correctly. Take off the headphones and place them on the transmitter again so that the headphones' contact points meet the transmitter's contact pins.
– Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Charging and usage time

Depending on the remaining battery status, it takes approx. 30 minutes to 7 hours to recharge.

Approx. charging time	Approx. usage time[1)]
7 hours[2)]	18 hours[3)]

1) at 1 kHz, 0.1 mW + 0.1 mW output
2) hours required to fully charge an empty battery
3) Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

To recharge supplied battery after use

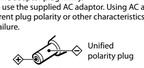
Place the headphones on the transmitter after use. The CHG/RED indicator lights up red, then charging starts.
When charging is complete, there is no need to remove the headphones from the transmitter.

Remaining battery

To check the remaining battery charge of the headphones, pull up the self-adjusting band, and check the POWER indicator. The battery is still serviceable when the indicator lights up green.
Charge the headphones if the POWER indicator turns off, dims, flashes, or the sound becomes distorted or noisy.

Notes

– Insert the AC adaptor plug firmly.
– Be sure to use the supplied AC adaptor. Using AC adaptors with different plug polarity or other characteristics can cause product failure.



– The battery capacity may decrease if the headphones are turned on and placed on the transmitter with the AC adaptor disconnected.
– The transmitter automatically turns off while charging the battery.
– This system is designed to charge only the supplied rechargeable battery BP-HP550-11 for safety. Note that other types of rechargeable battery cannot be charged with this system.
– If dry batteries are installed, they cannot be charged.
– Do not attempt to use the supplied rechargeable battery BP-HP550-11 for other components. It is for use with this system only.
– Charge in an environmental temperature of between 5 °C and 35 °C (between 41 °F and 95 °F).
– When the battery life reduces to half, this may be the end of battery lifetime. The supplied rechargeable battery BP-HP550-11 is not commercially available. You can order the battery from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

Using the headphones with separately-sold dry batteries

Commercially available (LR03 (size AAA)) dry batteries can also be used to power the headphones. Install two batteries in the same manner as described in step 1 of "How to use."
When dry batteries are installed, the battery charge function is not activated.

Battery life

Battery	Approx. usage time[1)]
Sony alkaline battery LR03 (size AAA)	28 hours[2)]

1) at 1 kHz, 0.1 mW + 0.1 mW output
2) Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Note

Do not carry a dry battery together with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally come into contact with metallic objects.

Tips for connection

– Do not connect to the AUDIO IN 1 and AUDIO IN 2 jacks at the same time. If you connect two A/V components to both jacks at the same time, both of the audio signals may result in mixed output.
– When you connect the connecting cable directly to an earphone jack (monaural mini jack), the audio signal may not be output through the right channel.

Tips for volume setting

– If you connect the transmitter to the headphone jack of the A/V component, set the volume of the A/V component as high as possible but not so high that the audio signal becomes distorted.
– When watching videos, be careful not to raise the volume too high in quiet scenes. You may hurt your ears when a loud scene is played.

Tips for better reception

Receiving performance

This system utilizes very high frequency signals in the 800 MHz band so the receiving performance may deteriorate due to the surroundings. The following examples illustrate conditions that may reduce the reception range or cause interference.
– Inside a building with walls containing steel beams
– An area with many steel file cabinets, etc.
– An area with many electrical appliances capable of generating electromagnetic fields
– The transmitter is placed on a metal instrument.
– An area facing a roadway
– Noise or interfering signals exist in the surroundings due to radio transceivers in trucks, etc.
– Noise or interfering signals exist in the surroundings owing to wireless communication systems installed along roadways.

Effective area of the transmitter

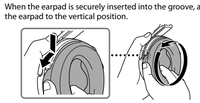
The optimum distance is up to approximately 100 m without the system picking up some interference. However, the distance may vary depending on the surroundings and environment.
– If the system picks up some noise within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter and the headphones, or select another channel.
– When you use the headphones inside the effective area of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
– Even within the signal reception area, there are some spots (dead spots) where the RF signal cannot be received. This characteristic is inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

Replacing the earpads

The earpads are replaceable. If the earpads become dirty or worn out, replace them as illustrated below. The earpads are not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

1 Remove the old earpad by pulling it out of the groove on the housing.

2 Place the new earpad on the driver unit.
Hang the edge of the earpad on one side of the driver unit's groove edge, then turn the edge of earpad around the driver unit as illustrated below.
When the earpad is securely inserted into the groove, adjust the earpad to the vertical position.



Troubleshooting

If you run into any problems using this system, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound/Low sound

– Check the connection of the A/V component or the AC adaptor.
– Check that the A/V component is turned on.
– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then change the radio frequency to that of the transmitter with the TUNING switch on the headphones.
– Use the headphones near the transmitter, or change the position of the transmitter.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.
– Raise the headphone volume.

Distorted or intermittent sound (sometimes with noise)

– Use the headphones near the transmitter, or change the position of the transmitter.
– Do not place the transmitter on a metallic table.
– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, lower the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then change the radio frequency to that of the transmitter with the TUNING switch on the headphones.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.

Loud background noise

– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.
– Do not place the transmitter on a metallic table.
– Use the headphones near the transmitter.

The POWER/GREEN indicator flashes green

– No signal or low signal is input. Start playback of the A/V component, or raise the volume of the connected A/V component within the range where the sound is not distorted, otherwise the transmitter will turn off. If no signal or low signal is input for about 5 minutes, the transmitter turns off automatically.

The sound cuts off

– The transmitter turns off if no signal or low signal is input for 5 minutes. If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.

Battery cannot be charged/ CHG/RED indicator flashes red, or does not light up red

– Check that the right/left of the headphones and transmitter correspond, and put the headphones on the transmitter correctly.
– Install the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery. Dry batteries and rechargeable batteries other than the supplied cannot be charged.
– If the CHG/RED indicator does not light up red even though you put the headphones on the transmitter and wait for a while, it may be the end of battery lifetime. You can order the supplied rechargeable battery BP-HP550-11 from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.
– Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Precautions

– When this system is not to be used for a long period of time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet holding the plug, and remove the battery from the headphones to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
– Do not leave this system in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.
– You may hear some noise when you disconnect the AC adaptor from the transmitter before taking off the headphones.
– Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock.

Notes on headphones

To reduce the risk of hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, lower the volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Specifications

RF stereo transmitter (TMR-RF855R)

Modulation	FM stereo
Carrier frequency	863.52 MHz, 864.02 MHz, 864.52 MHz
Channel	Ch1, Ch2, Ch3
Transmission distance	Approx. 100 m of longest
Audio inputs	Pin jacks (left/right) Stereo mini jack
Power requirements	DC 12 V (from the supplied AC adaptor)
Dimensions	Approx. 180 mm × 94 mm × 126 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 310 g
Rated power consumption	3.0 W
Operating temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)

Wireless stereo headphones (MDR-RF855R)

Frequency response	10 Hz – 22,000 Hz
Power source	Supplied rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11, or commercially available (LR03 (size AAA)) dry batteries
Mass	Approx. 280 g including battery
Operating temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)

Included items

RF stereo transmitter TMR-RF855R
Wireless stereo headphones MDR-RF855R
AC adaptor (12 V) (1)
Connecting cable (stereo mini plug ⟷ pin plug × 2), 1 m (1)
Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP550-11 (550 mAh min) (1)
Card warranty (1)
Operating Instructions (this manual) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
http://www.compliance.sony.de/

Dansk

Undertegnede Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside:
http://www.compliance.sony.de/

Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

Norsk

Sony Corp. erklærer herved at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se:
http://www.compliance.sony.de/

Français

Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
http://www.compliance.sony.de/

Español

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op:
http://www.compliance.sony.de/

Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Português

A Sony Corp. declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/

Slovensky

Sony Corp. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:
http://www.compliance.sony.de/

Slovenščina

Sony Corp. izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili Direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL:
http://www.compliance.sony.de/

Cesky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Podrobnosti lze získat na následující URL:
http://www.compliance.sony.de/

Magyar

Alulírott, Sony Corp., nyilatkozom, hogy a(z) berendezés megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
További információkat a következő weboldalon találhat:
http://www.compliance.sony.de/

Български

С настоящето Сони корпорация декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС.
Подробности може да намерите на Интернет страницата :
http://www.compliance.sony.de/

Polski

Niniejszym Sony Corp., oświadcza, że equipment jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.
Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: http://www.compliance.sony.de/

Română

Prin prezenta, Sony Corp., declară că acest echipament respectă cerinţele esenţiale şi este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC.
Pentru detalii, vă rugăm accesaţi următoarea adresă :
http://www.compliance.sony.de/

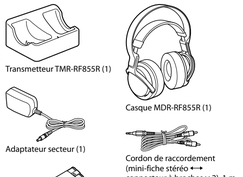
SONY

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Mode d'emploi

MDR-RF855RK

Vérification des éléments fournis


Transmetteur TMR-RF855R (1)
Casque MDR-RF855R (1)
Adaptateur secteur (1)
Cordon de raccordement (mini-fiche stéréo ⟷ connecteur à broches × 2), 1 m (1)
Pile rechargeable nickel-hydrure métallique (BP-HP550-11) (1)

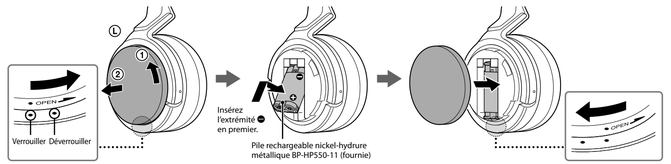
Fonctionnalités

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système de casque d'écoute stéréo sans fil Sony MDR-RF855RK. Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.
Principales caractéristiques :
– Système de casque sans fil avec pile longue durée et portée de 100 m
– La recharge s'effectue aisément en plaçant le casque sur le transmetteur
– Transducteurs de 40 mm pour une réponse en graves profonds
– Fonction de mise sous/hors tension automatique pour prolonger l'autonomie de la pile
– Temps de lecture sur pile jusqu'à 18 h avec des piles rechargeables ou 28 h avec des piles alcalines Sony

Procédure d'utilisation

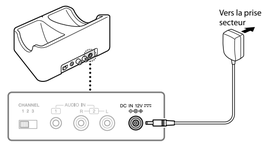
1 Insérez la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie dans le boîtier gauche du casque.

Respectez les polarités lors de l'insertion de la pile.

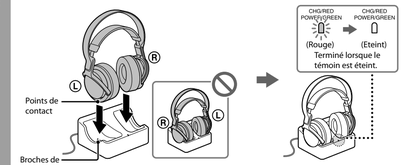


2 Raccordez l'adaptateur secteur.

Insérez fermement la fiche.



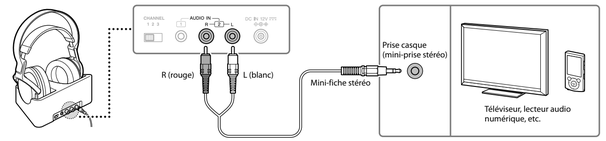
3 Chargez le casque.



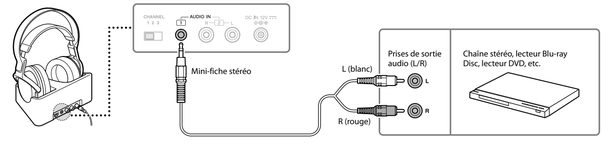
4 Connectez l'appareil audio/vidéo après avoir procédé au raccordement A ou B ci-dessous.

Insérez fermement la fiche.

A A l'aide de la prise casque de l'appareil audio/vidéo

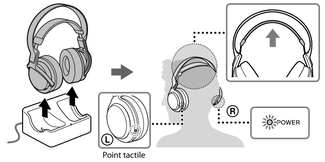


B A l'aide des prises de sortie audio (L/R) de l'appareil audio/vidéo



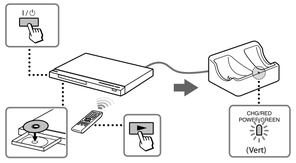
5 Portez le casque.

Avant l'écoute
Réduisez d'abord le volume pour éviter d'endommager votre ouïe.

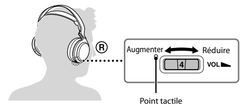


6 Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo.

L'indicateur POWER/GREEN du transmetteur s'allume en vert.

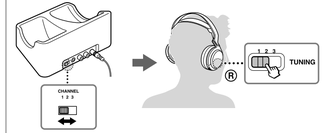


7 Réglez le volume.



Si vous ne recevez pas un signal audio clair

Changez d'abord la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.



Après utilisation

Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le retirez (fonction de mise sous/hors tension automatique).

A propos de la fonction de mise sous/hors tension automatique

Le casque se met automatiquement sous tension lorsque vous le coiffez. Portez le casque verticalement sur votre tête de sorte que la fonction de mise sous tension automatique puisse s'activer correctement.
Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le retirez.
Ne tirez pas sur le serre-tête auto-ajustable lorsque vous n'utilisez pas le casque, car cela consomme l'énergie de la pile.

A propos de l'envoi de signaux HF

Le transmetteur commence automatiquement à transmettre des signaux HF lorsqu'il détecte les signaux audio émis par l'appareil raccordé.
Remarques :
– Selon la position du transmetteur et les conditions ambiantes, des parasites peuvent se produire. Il est conseillé de placer le transmetteur à l'endroit offrant la meilleure clarté sonore.
– Si vous installez le transmetteur sur une table métallique, vous risquez d'entendre des parasites ou la portée de réception risque d'être réduite. Ne le posez pas sur une table métallique.

Si l'appareil ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes.

Si le système ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes, le transmetteur se met automatiquement hors tension*. Si le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé est trop faible, il se peut que le transmetteur se mette également hors tension. Si un signal faible est détecté, le témoin POWER/GREEN du transmetteur clignote en vert pendant 5 minutes, puis s'éteint. En pareil cas, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau qui n'entraîne aucune déformation du son, puis baissez le volume du casque.
Il se peut que le transmetteur se mette également hors tension s'il ne reçoit aucun signal pendant environ 5 minutes. Le témoin POWER/GREEN du transmetteur clignote en vert pendant 5 minutes, puis s'éteint. Le transmetteur redémarre lorsqu'il reçoit à nouveau un signal audio.
* Si l'appareil audio/vidéo raccordé émet des parasites, il se peut que le transmetteur ne se mette pas hors tension, même s'il ne reçoit aucun signal audio.

Conseils relatifs à la charge

Chargez d'abord la pile fournie

La pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie n'est pas chargée lors de la première utilisation. Chargez-la avant de l'utiliser.

A propos de la fonction de recharge automatique

Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le placez sur le transmetteur, et la charge commence. Il n'est donc pas nécessaire de mettre le casque sous/hors tension chaque fois que vous le portez ou le retirez.

Si le témoin CHG/RED ne s'allume pas en rouge

– Vérifiez si les écouteurs droit et gauche reposent correctement sur le transmetteur. Retirez le casque et placez-le à nouveau sur le transmetteur en veillant à ce que ses points de contact correspondent aux broches de contact du transmetteur.
– La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essuyez-les avec un coton-tige, etc.

Durées de charge et d'utilisation

Selon le niveau d'autonomie de la pile, la charge peut durer de 30 minutes à 7 heures environ.

Durée approximative de charge	Durée approximative d'utilisation[3)]
7 heures[2)]	18 heures[3)]

1) à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW
2) nombre d'heures requises pour charger entièrement une pile vide
3) La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Pour recharger la pile fournie après utilisation

Placez le casque sur le transmetteur après l'avoir utilisé. Le témoin CHG/RED s'allume en rouge, puis la charge commence. Vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur une fois la charge terminée.

Autonomie de la pile

Pour vérifier l'autonomie de la pile du casque, soulevez le serre-tête auto-ajustable et observez le témoin POWER. Si le témoin s'allume en vert, la pile est encore en état de marche.
Si le témoin POWER s'éteint, s'allume faiblement, clignote ou si le son est déformé ou comporte des parasites, chargez le casque.

Remarques

– Insérez fermement la fiche de l'adaptateur secteur.
– Veillez à utiliser l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'adaptateurs secteur dont la polarité de la fiche ou d'autres caractéristiques diffèrent de celles de cet adaptateur peut entraîner une panne de l'appareil.

– La capacité de la pile peut diminuer si le casque est laissé sous tension et posé sur le transmetteur alors que l'adaptateur secteur est débranché.
– Le transmetteur se met automatiquement hors tension pendant la charge de la pile.
– Pour des raisons de sécurité, ce système est conçu pour recharger uniquement la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie. Les autres types de piles rechargeables ne peuvent pas être rechargés avec ce système.
– Les piles sèches ne peuvent pas être rechargées.
– N'essayez pas d'utiliser la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie avec d'autres appareils. Elle est conçue pour être utilisée exclusivement avec ce système.
– Effectuez la charge à une température ambiante comprise entre 5 °C et 35 °C.
– Lorsque l'autonomie de la pile est réduite de moitié, il est possible qu'elle soit en fin de vie. La pile rechargeable BP-HP550-11 fournie n'est pas disponible dans le commerce. Commandez cette pile dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

Utilisation du casque avec des piles sèches vendues séparément

Vous pouvez aussi utiliser des piles sèches LR03 (AAA) disponibles dans le commerce avec ce casque. Installez deux piles de la manière décrite à l'étape 1 de la section « Procédure d'utilisation ».
Lorsque des piles sèches sont installées, la fonction de recharge des piles n'est pas activée.

Autonomie des piles

Pile	Durée approximative d'utilisation[1)]
Pile alcaline Sony LR03 (AAA)	28 heures[2)]

1) à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW
2) La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Remarque

Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif des piles sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.

Conseils relatifs au raccordement

– Ne raccordez pas simultanément les prises AUDIO IN 1 et AUDIO IN 2. Si vous raccordez simultanément deux appareils audio/vidéo aux deux prises, les deux signaux audio risquent d'être mélangés.
– Si vous branchez le cordon de raccordement directement sur une prise casque (mini-prise mono), il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit via le canal correct.

Conseils relatifs au réglage du volume

– Si vous raccordez le transmetteur à la prise casque de l'appareil audio/vidéo, réglez le volume de ce dernier sur le plus haut niveau possible, mais sans que le signal audio soit déformé.
– Lorsque vous regardez des vidéos, veillez à ne pas trop augmenter le volume pendant les scènes calmes. Lors de la scène bruyante suivante, le son pourrait endommager votre ouïe.

Conseils pour une meilleure réception

Performances de réception

Etant donné que ce système utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme des 800 MHz, l'environnement peut avoir une influence sur la qualité de la réception. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire la portée de réception ou causer des interférences.
– Dans un bâtiment dont les murs contiennent des poutres d'acier.
– Dans une pièce contenant de nombreuses armoires en acier ou autres meubles métalliques.
– A proximité d'appareils électriques pouvant produire des champs électromagnétiques.
– Utilisation lorsque le transmetteur est posé sur un objet métallique.
– A proximité d'une route.
– Parasites ou interférences dans le voisinage dus à la présence d'émetteurs radio, par exemple dans des camions.
– Parasites ou interférences dans le voisinage dus à des systèmes de communication sans fil installés le long des routes.

Portée du transmetteur

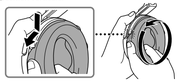
Le système peut fonctionner sans capter d'interférences à une distance optimale pouvant atteindre environ 100 m. Cependant, la distance peut varier en fonction de l'environnement.
– Si le système capte des parasites dans ce rayon, réduisez la distance entre le transmetteur et le casque ou sélectionnez un autre canal.
– Lorsque vous utilisez le casque à portée du transmetteur, le casque peut être placé à n'importe quelle position par rapport au transmetteur.
– Même dans la zone de réception des signaux, il existe des endroits (points morts) où le signal HF ne peut pas être capté. Cette caractéristique est inhérente aux signaux HF et n'indique pas un mauvais fonctionnement. En déplaçant légèrement le transmetteur, vous pouvez déplacer le point mort.

Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous. Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez des oreillettes de rechange dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

1 Retirez l'oreillette usagée en la sortant de la rainure du boîtier.

2 Installez la nouvelle oreillette sur le transducteur.
Posez le bord de l'oreillette sur un côté de la rainure du transducteur, puis tournez le bord de l'oreillette autour du transducteur, comme illustré ci-dessous.
Lorsque l'oreillette est bien insérée dans la rainure, ajustez-la en position verticale.



Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de ce système, vérifiez la liste ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son/Son faible

– Vérifiez le raccordement de l'appareil audio/vidéo ou de l'adaptateur secteur.
– Vérifiez que l'appareil audio/vidéo est sous tension.
– Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
– Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.
– Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
– Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
– Augmentez le volume du casque.

Son déformé ou intermittent (parfois accompagné de parasites)

– Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
– Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
– Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, réduisez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
– Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.
– Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Bruit de fond important

– Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
– Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
– Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
– Utilisez le casque à proximité du transmetteur.

Le témoin POWER/GREEN clignote en vert

– Aucun signal ou détection d'un signal faible. Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo ou augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son. Sinon, le transmetteur se met hors tension. Si le système ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes, le transmetteur se met automatiquement hors tension.

Le son est coupé

– Le transmetteur se met hors tension s'il ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant 5 minutes. Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.

Impossible de charger la pile/Le témoin CHG/RED clignote en rouge ou ne s'allume pas en rouge

– Vérifiez que les côtés droit/gauche du casque et du transmetteur correspondent, et installez correctement le casque sur le transmetteur.
– Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie. Il est impossible de recharger des piles sèches et des piles rechargeables autres que celle fournie.
– Si le témoin CHG/RED ne s'allume pas en rouge alors que vous avez posé le casque sur le transmetteur et attendu un certain temps, il est possible que la pile soit en fin de vie. Commandez la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.
– La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essuyez-les avec un coton-tige, etc.

Précautions

– Si vous comptez ne pas utiliser ce système pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur en le saisissant par la fiche, puis retirez la pile du casque afin d'éviter tout risque de fuite ou de corrosion de la pile susceptible de l'endommager.
– Gardez ce système à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.
– Il est possible que des parasites soient audibles si vous déconnectez l'adaptateur secteur du transmetteur avant de retirer le casque.
– Evitez toute exposition à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques.

Remarques sur le casque

Prévention des troubles de l'ouïe

Evitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

Respect des autres

Réglez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

En cas de questions ou de problèmes concernant le fonctionnement de ce système qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Apportez le casque et le transmetteur lorsque vous vous rendez chez votre revendeur Sony pour des réparations.

Spécifications

Transmetteur stéréo HF (TMR-RF855R)

Modulation	FM stéréo
Fréquence de l'onde porteuse	863,52 MHz, 864,02 MHz, 864,52 MHz
Canal	Ch1, Ch2, Ch3
Portée de transmission	Environ 100 m maximum
Entrées audio	Prises à broche (gauche/droite) Mini-prise stéréo
Alimentation requise	12 V CC (de l'adaptateur secteur fourni)
Dimensions	Environ 180 mm × 94 mm × 126 mm (l/h/p)
Masse	Environ 310 g
Consommation électrique nominale	3,0 W
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

Casque d'écoute stéréo sans fil (MDR-RF855R)

Réponse en fréquence	10 Hz – 22 000 Hz
Source d'alimentation	Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 fournie ou piles sèches LR03 (AAA) disponibles dans le commerce
Masse	Environ 280 g, pile comprise
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

Eléments inclus

Transmetteur stéréo HF TMR-RF855R
Casque d'écoute stéréo sans fil MDR-RF855R
Adaptateur secteur (12 V) (1)
Cordon de raccordement (mini-fiche stéréo ⟷ connecteur à broches × 2), 1 m (1)
Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 (550 mAh min.) (1)
Carte de garantie (1)
Mode d'emploi (ce manuel) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

MDR-RF855RK

Français Système de casque d'écoute stéréo sans fil

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux gouttelettes et aux éclaboussures et évitez de placer dessus des objets remplis de liquide, tels que des vases.

N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Comme la fiche de l'adaptateur secteur est utilisée pour le débrancher de l'alimentation, branchez-la à une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie au niveau de la fiche, débranchez-la immédiatement de la prise secteur.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

La plaque signalétique du transmetteur se trouve sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).

CE

Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.